Disegno

**Decreto federale
che approva e traspone nel diritto svizzero
il Protocollo facoltativo alla Convenzione contro la tortura
ed altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti**

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;

visto il messaggio del Consiglio federale dell'8 dicembre 2006²,

decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo facoltativo del 18 dicembre 2002 alla Convenzione delle Nazioni Unite contro la tortura ed altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

La seguente legge federale è adottata:

**Legge federale
sulla Commissione per la prevenzione della tortura**

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 54 capoverso 1 della Costituzione federale³;

in esecuzione del Protocollo facoltativo del 18 dicembre 2002⁴ alla Convenzione delle Nazioni Unite contro la tortura ed altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti;

visto il messaggio del Consiglio federale dell'8 dicembre 2006⁵,

decreta:

¹ RS 101

² FF 2007 259

³ RS 101

⁴ RS ...; RU ... (FF 2007 281)

⁵ FF 2007 259

Art. 1 Oggetto

¹ La Confederazione istituisce una Commissione per la prevenzione della tortura (Commissione).

² La Commissione vigila sul rispetto degli obblighi che incombono alla Svizzera in virtù della Convenzione del 10 dicembre 1984⁶ contro la tortura ed altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti.

Art. 2 Compiti

La Commissione ha i seguenti compiti:

- a. esamina periodicamente la situazione delle persone private della libertà e ispeziona periodicamente tutti i luoghi in cui queste si trovano o potrebbero trovarsi;
- b. rivolge raccomandazioni alle competenti autorità al fine di:
 1. migliorare il trattamento e la situazione delle persone private della libertà;
 2. prevenire la tortura e altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti;
- c. presenta proposte e osservazioni riguardo ad atti normativi vigenti o in elaborazione;
- d. presenta un rapporto annuale sulla propria attività; tale rapporto è accessibile al pubblico;
- e. intrattiene contatti con il Sottocomitato per la prevenzione e con il Comitato europeo per la prevenzione della tortura, trasmette loro informazioni e coordina le proprie attività con le loro.

Art. 3 Privazione della libertà

Ai sensi della presente legge, per privazione della libertà s'intende sia qualsiasi forma di detenzione o d'incarcerazione, sia il collocamento di una persona in uno stabilimento di sorveglianza pubblico o privato dal quale non può uscire liberamente, per ordine di un'autorità, su istigazione della stessa o con il suo consenso.

Art. 4 Statuto

¹ La Commissione adempie i suoi compiti in piena indipendenza.

² I suoi membri esercitano personalmente la loro funzione.

Art. 5 Composizione

¹ La Commissione si compone di dodici membri.

² È composta di specialisti provvisti delle necessarie competenze professionali e personali, segnatamente in campo medico, psichiatrico, giuridico o interculturale oppure nel campo della privazione della libertà o delle visite ai luoghi di detenzione.

³ I due sessi e le regioni linguistiche vi sono equamente rappresentati.

Art. 6 Proposta, nomina e durata del mandato

¹ Il Consiglio federale nomina i membri della Commissione su proposta del Dipartimento federale di giustizia e polizia e del Dipartimento federale degli affari esteri.

² Le organizzazioni non governative possono proporre candidati al Dipartimento federale di giustizia e polizia e al Dipartimento federale degli affari esteri.

³ I membri della Commissione durano in carica quattro anni. Sono rieleggibili due volte al massimo.

Art. 7 Costituzione e funzionamento

¹ La commissione si costituisce da sé.

² Adotta un regolamento che definisce la sua organizzazione e i suoi metodi di lavoro.

³ Nei limiti del suo preventivo, può far capo a periti o interpreti.

Art. 8 Attribuzioni

¹ La Commissione ha accesso alle informazioni di cui necessita per l'adempimento dei suoi compiti, segnatamente:

- a il numero, l'identità e il luogo in cui si trovano le persone private della libertà;
- b. il numero e l'ubicazione dei luoghi di detenzione;
- c. il trattamento delle persone detenute e le relative condizioni di detenzione;

² Essa ha accesso a tutti i luoghi di detenzione e alle relative installazioni e attrezzature. Può visitare questi luoghi senza preavviso.

³ Può intrattenersi in privato e senza testimoni, se necessario per il tramite di un interprete, con ogni persona privata della libertà e con qualsiasi altra persona che possa fornire informazioni utili.

Art. 9 Incombenze delle autorità

¹ Il Consiglio federale provvede a pubblicare e a diffondere il rapporto d'attività annuale della Commissione.

² Le autorità competenti esaminano le raccomandazioni loro rivolte dalla Commissione e si pronunciano sulla loro eventuale attuazione.

Art. 10 Protezione dei dati

¹ La Commissione è autorizzata a trattare dati personali degni di particolare protezione e altri dati personali conformemente alle disposizioni della legge federale del 19 giugno 1992⁷ sulla protezione dei dati, a condizione che siano necessari all'adempimento dei suoi compiti e riguardino la situazione delle persone private della libertà o vi siano correlati.

² Nessun dato personale può essere comunicato senza il consenso esplicito dell'interessato.

Art. 11 Segreto d'ufficio e segreto professionale

¹ I membri della Commissione e le persone cui essa fa capo sono vincolati dal segreto d'ufficio conformemente all'articolo 320 del Codice penale⁸.

² La Commissione può svincolare i suoi membri e le persone cui fa capo dal segreto d'ufficio o, se del caso, dal segreto professionale di cui all'articolo 321 del Codice penale per quanto attiene ai segreti loro confidati o appresi nell'adempimento delle loro funzioni. In casi urgenti, decide il presidente della Commissione.

Art. 12 Finanziamento

¹ La Confederazione mette a disposizione le risorse di cui la Commissione necessita per svolgere il suo lavoro.

² I membri della Commissione hanno diritto al rimborso delle spese sostenute.

³ Il Consiglio federale disciplina il diritto all'indennizzo.

⁷ RS 235.1

⁸ RS 311.0

Art. 13 Disposizione transitoria

Il Consiglio federale designa il primo presidente della Commissione.

Art. 3

¹ Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 e 141a cpv. 2 Cost.).

² Il Consiglio federale determina l'entrata in vigore della legge federale di cui all'articolo 2.